

FAMILY CHILD CARE HEALTH & SAFETY BULLETIN

*...a newsletter for family child care providers and FCC Network Leaders
December 2021*

Welcome to the Family Child Care Health & Safety Bulletin!

The Connecticut Nurses' Association and the Connecticut Office of Early Childhood in continued support of family child care providers have created this monthly newsletter to assist not only providers, but Network leaders with resources, information, and technical assistance regarding child care health and safety topics!

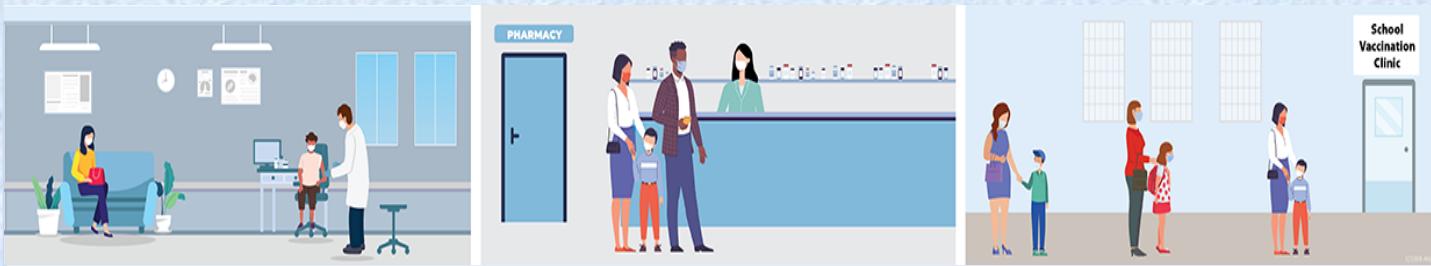


Photo: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/recommendations/children-teens.html>

Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Frequently Asked Questions about COVID-19 Vaccination in Children [CDC: https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq-children.html](https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq-children.html)

Below are answers to commonly asked questions about COVID-19 vaccination in children ages 5 through 11 years:

Question: Why do children ages 5 years and older need to be vaccinated?

Answer: There are approximately 28 million children between the ages of 5 and 11 years old in the United States, and there have been nearly 2 million cases of COVID-19 within this age group during the pandemic. Children who get COVID-19 can get very sick, require hospitalization, and even die. Also, younger school-aged children who get infected can spread COVID-19 to people in their households and school settings. With many children back in school and participating in extracurricular activities, COVID-19 vaccination is critical to preventing infection and serious illness, as well as slowing the spread of COVID-19.

Question: Are COVID-19 vaccines safe for children ages 5 through 11 years?

Answer: Yes. The vaccines are safe for children in this age group. Clinical trials were conducted with thousands of children and no serious safety concerns were identified. Before recommending COVID-19 vaccination for children, scientists conducted clinical trials. The FDA gave the Pfizer-BioNTech COVID-19 vaccine emergency authorization to use in children ages 5 through 15 years old and full approval to use in people ages 16 years and older.

Have more questions?

Visit Myths and Facts about COVID-19 Vaccines for Children and FAQs about Vaccination at the CDC website at <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq-children.html>

BOLETÍN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD EN LA GUARDERÍA FAMILIAR

... un boletín para proveedores de servicio de guardería familiar (FCC en inglés) y líderes de la red de las FCC

December 2021

¡Bienvenido al Boletín de Salud y Seguridad de Cuidado Infantil Familiar!

La Asociación de Enfermeras de Connecticut y la Oficina de La Primera Infancia de Connecticut en apoyo continuo de los proveedores de cuidado infantil familiar han creado este boletín mensual para ayudar no solo a los proveedores, sino también a los líderes de la Red con recursos, información, y asistencia técnica con respecto a los temas de salud y seguridad del cuidado infantil!



Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) Preguntas frecuentes sobre la vacunación contra el COVID-19 en niños CDC: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq-children.html>

A continuación encontrará las respuestas a las preguntas más frecuentes acerca de la vacunación contra el COVID-19 en niños de 5 a 11 años:

Pregunta: ¿Por qué los niños de 5 años de edad o más necesitan vacunarse?

Respuesta: Hay aproximadamente 28 millones de niños de 5 a 11 años de edad en los Estados Unidos, y se han registrado casi 2 millones de casos de COVID-19 dentro de este grupo de edad durante la pandemia. Los niños que contraen COVID-19 pueden enfermarse gravemente, necesitar hospitalización e incluso morir. Además, los niños más pequeños en edad escolar que se infectan pueden propagar el COVID-19 a las personas de su hogar y entornos escolares. Con el regreso a la escuela de muchos niños y su participación en actividades extracurriculares, la vacunación contra el COVID-19 es fundamental para prevenir infecciones y enfermedades graves, además de desacelerar la propagación del COVID-19.

Pregunta: ¿Son seguras las vacunas contra el COVID-19 para niños de 5 a 11 años?

Respuesta: Sí. Las vacunas son seguras para niños en este grupo de edad. Se realizaron ensayos clínicos con miles de niños y no se identificó ningún problema de seguridad grave. Antes de recomendar el uso de la vacuna contra el COVID-19 en niños, los científicos realizaron ensayos clínicos. La FDA concedió la autorización de emergencia a la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech para su uso en niños de 5 a 15 años de edad y la aprobación plena para su uso en personas de 16 años de edad o más.

¿Tiene más preguntas?

Visite Mitos y datos sobre las vacunas contra el COVID-19 para niños y Preguntas frecuentes sobre la vacunación en el sitio web de los CDC en <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/faq-children.html>

Connecticut Office of Early Childhood
Family Child Care Homes – Forms and Documents
<https://www.ctoec.org/licensing/family-child-care-homes/>

Become a licensed provider

- Initial License Application
- Adult Medical Statement
- Early Childhood Health Assessment Record (birth to age five)
- Health Assessment Record (school age)

Change or update your license

- Notification of Change
- Hogar de Cuidado de Niños Notificación de Cambio
- Change of Address Application (required when a provider changes the address for which a license was issued)
- Solicitud de cambio de dirección (requerido cuando un proveedor cambia la dirección para la cual se emitió una licencia)

Inspections

- Inspection Form (Sample)
- Corrective Action Plan and Resolving Disputed Violations
- Guide to the Child Care and Youth Camp Investigation Process

Child enrollment forms

- Child Enrollment Packet
- Child Enrollment Form
- Written Permission Form
- Early Childhood Health Assessment Record (Birth to Age 5)
- Immunization Requirements Schedule
- Medical Exemption Certificate
- Health Assessment Record (School Age)
- Incident Log
- Registro de incidentes
- Emergency Phone Numbers
- Numeros de Emergencia
- Sample forms
 - Child Records Checklist (Sample)
 - Lista de verificación de registros de niños (muestra)

Connecticut Office of Early Childhood
Hogares de cuidado infantil familiar: formularios y documentos
<https://www.ctoec.org/licensing/family-child-care-homes/>

Conviértete en un proveedor con licencia

- Solicitud de licencia inicial
- Declaración médica para adultos
- Registro de evaluación de la salud en la primera infancia (desde el nacimiento hasta los cinco años)
- Registro de evaluación de salud (edad escolar)

Cambiar o actualizar su licencia

- Notificación de cambio
- Hogar de Cuidado de Niños Notificación de Cambio
- Solicitud de cambio de dirección (requerida cuando un proveedor cambia la dirección para la cual se emitió una licencia)
- Solicitud de cambio de dirección (requerido cuando un proveedor cambia la dirección para el cual se emitió una licencia)

Inspecciones

- Formulario de inspección (muestra)
- Plan de acción correctiva y resolución de infracciones en disputa
- Guía para el proceso de investigación de campamentos juveniles y de cuidado infantil

Formularios de inscripción infantil

- Paquete de inscripción infantil
- Paquete de Inscripción Infantil
- Formulario de inscripción infantil
- Formulario de inscripción del niño
- Formulario de permiso por escrito
- Formulario de permiso por escrito
- Registro de evaluación de la salud de la primera infancia (desde el nacimiento hasta los 5 años)
- Calendario de requisitos de vacunación
- Certificado de exención médica
- Registro de evaluación de salud (edad escolar)
- Registro de incidentes
- Registro de incidentes
- Números de teléfono de emergencia
- Numeros de Emergencia
- Formularios de muestra
 - Lista de verificación de registros de niños (muestra)
 - Lista de verificación de registros de niños (muestra)